

Biztonsági adatlap	EU-Directive 2001/58	44/2000.(XII.27.)EüM rendelet	
	Kelte:	2007.10.30.	Verzió: E01.00
Gyári szám: W76695	Előző kiadás kelte:		

1. A TERMÉK ÉS A GYÁRTÓ/FORGALMAZÓ AZONOSÍTÁSA

Tisztító adalék, Befecskendező tisztító géphez
(359565)

Terméknév :

W76695 - Injection System Purge



Kiszerezés: 1 liter

A termék jellege és alkalmazása: tisztító és karbantartó termék

Gyártó :		WYNN'S Belgium N.v. Industriepark West 46. B-9100 Sint-Niklaas Belgium Tel.: (+32)-3-766.60.20 Fax: (+32) -3-778.16.56 Emergency phone nr.: +32-14/58-45-45
Importáló és forgalmazó :		UNIX Autó Kft. H-1139 Budapest Frangepán u. 55-57. Tel.: (+36)(1)270-87-00 Fax: (+36)(1)270-87-99 E-mail : info@unixtrade.hu Felelős: Lázár Zsigmond termékfelelős E-mail: zs.lazar@unixtrade.hu
Szükséghelyzet esetén :		ETTSz: 1096 Budapest Nagyvárad tér 2 +36-80 / 20-11-99 (Zöld szám), +36-1 / 476-64-00

2. VESZÉLYESSÉG SZERINTI BESOROLÁS

		
F - Tűzveszélyes	Xn - Ártalmas	N – Környezeti ártalom

Veszélyek emberre és környezetre:	Nagyon gyúlékony. Irritáló a szemre és a bőrre. Mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat. Ártalmas: Lenyelve tüdőkárosodást okozhat. Gőze álmoságot és szédülést okozhat.
Egyéb veszély:	

3. ÖSSZETÉTEL ÉS INFORMÁCIÓ A KOMPONENSEKRŐL

Veszélyes összetevők	CAS-számok	EINECS	Tartalom %	Szimbólum	R-mondatok
Trimetilbenzol	95-63-6	202-436-9	< 0,5	Xn, N	10, 20, 36/37/38, 51/53

Biztonsági adatlap	EU-Directive 2001/58	44/2000.(XII.27.)EüM rendelet	
	Kelte:	2007.10.30.	Verzió: E01.00
Gyári szám: W76695	Előző kiadás kelte:		

Dietanolamin	111-42-2	203-868-0	< 0,5	Xn	22, 38, 41, 48/22
Butil-diglikol	112-34-5	203-961-6	1 – 2,5	Xi	36
Butoxietanol	111-76-2	203-905-0	2,5 - 5	Xn	20/21/22, 36/38
Hexilén-glikol	107-41-5	203-489-0	< 0,5	Xi	36/38
Amidok, növényi olaj	68155-26-0	268-952-0	2,5 - 5	Xi	38, 41
Ásványolaj párlat, hidrogénezett	64742-47-8	265-149-8	< 0,5	Xn	65, 66
Metil-2-pirrolidon	872-50-4	212-828-1	10 - 20	Xi	36/38
Nafta, hidrogénezett könnyűpárlat	64742-49-0	265-151-9	0,5 - 1	F, Xn, N	11, 38, 51/53, 65, 67
Petróleum, könnyű aromás (C8-C10)	64742-95-6	265-199-0	< 0,5	Xn, N	10, 37, 51/53, 65, 66, 67
Ammónia oldat	1336-21-6	215-647-6	< 0,5	C, N	34, 50
Kumol	98-82-8	202-704-5	< 0,5	Xn, N	10, 37, 51/53, 65
Ciklohexán	110-82-7	203-806-2	< 0,5	F, Xn, N	11, 38, 50/53, 65, 67
Ciklopentán	287-92-3	206-016-6	2,5 - 5	F	11, 52/53
Zsírsvak, C14-18 és C16-18 telítetlen	67701-06-8	266-930-6	5 - 10	-	-
Formaldehid	50-00-0	200-001-8	< 0,5	T	23/24/25, 34, 40, 43
Heptán	142-82-5	205-563-8	< 0,5	F, Xn, N	11, 38, 50/53, 65, 67
Izomer keverék	88488-37-6	279-501-3 és 279-502-9	< 0,5	Xn	22, 41, 43, 52/53
Mezitolén	108-67-8	203-604-4	< 0,5	Xi, N	10, 37, 51/53
Metilciklohexán	108-87-2	203-624-3	< 0,5	F, Xn, N	11, 38, 51/53, 65, 67
Oktán	111-65-9	203-892-1	0,5 - 1	F, Xn, N	11, 38, 50/53, 65, 67
Pentán	109-66-0	203-692-4	25 - 50	F+, Xn, N	12, 51/53, 65, 66, 67
Propilbenzol	103-65-1	203-132-9	< 0,5	Xn, N	10, 37, 51/53, 65
Metilciklopentadienil-mangán-trikarbonil	12108-13-3	235-166-5	0,5 - 1	T+, N	24/25, 26, 50
Xilol	1330-20-7	215-535-7	< 0,5	Xn	10, 20/21, 38

4. ELSŐSEGÉLYNYÚJTÁS

Általánosságban:	Ellenőrizze az életfunkciókat. Eszméletlen: a légzés feltételeinek biztosítása. Légzés leállása: mesterséges lélegeztetés, vagy oxigén. Szívleállás: végezzen újraélesztést. Lélegző, öntudatánál lévő áldozat: félig ülő helyzetbe. Sokkos áldozat: hátára fektetni, lábát kissé felemelni. Hányás: akadályozza meg a tüdőbe jutást. Előzze meg az áldozat kihűlését betakarással, de ne melegítse. Tartsa megfigyelés alatt az áldozatot. Nyugtassa meg az áldozatot. Tartsa az áldozatot nyugalomban, kerülje a pszichikai terhelését. Az áldozat állapotától függően: orvos/kórház.
Belégzés:	Vigye az érintettet friss levegőre. Légzési problémák: konzultálni kell orvossal.

Biztonsági adatlap	EU-Directive 2001/58	44/2000.(XII.27.)EüM rendelet	
	Kelte:	2007.10.30.	Verzió: E01.00
Gyári szám: W76695	Előző kiadás kelte:		

Bőrfelületre jutás:	Égési sérülés esetén: Öblítse azonnal bő vízzel legalább 15 percig. Távolítsa el a ruházatot a bőrfelület lemosása előtt. Vigye az áldozatot orvoshoz, ha az irritáció folytatódik.
Szembejutás:	Öblítse azonnal bő vízzel legalább 15 percig. Konzultáljon orvossal. Vigye az áldozatot szemészhez, ha az irritáció folytatódik.
Lenyelés:	Ne hánytassuk! Azonnal konzultáljon orvossal. Nagy mennyiség lenyelése esetén: azonnal vigye kórházba.

5. TŰZVESZÉLYESSÉG

Oltóanyagok:

- **használható:** Széndioxid, száraz oltópor, AFFF hab.
A fecskendezés hatástalan, mint tűzoltó közeg.

Tűzoltási utasítások: Ha nem veszélyezteti a környezetet: égessük el felügyelet mellett. Ha veszélyes anyagok vannak a közelben, vegye figyelembe a tűz esetleges terjedését. Hűtse le az edényzetet vízsugárral/helyezze őket biztonságba. Oltsa/hűtse fedezék mögül, vagy távirányítású berendezéssel.

Közvetlen veszélyek: Nagyon gyúlékony. Gáz/gőz tűzveszélyes a levegővel a robbanási határok között.

Közvetett veszély: Statikusan feltöltődhet, ami gyulladást okozhat. Szikrától lángra lobbanhat. Gáz/gőz szétterjedése a padlószinten: gyulladásveszély

Közvetlen robbanás veszély: Gáz/gőz tűzveszélyes a levegővel a robbanási határok között.

Közvetett robbanás veszély: Szikrától lángra lobbanhat.

Speciális védőfelszerelés az oltásban résztvevőknek:

6. ÓVINTÉZKEDÉSEK BALEST ESETÉN

Személyes védelem:	Védőruházat. Kesztyű. Védőszemüveg. Arcvédő. Nagy kiömlött mennyiség/zárt térben: túlnyomásos légzőkészülék. Hőnek/tűznek kitettség: sűrített levegős, vagy oxigénes berendezés.
Általános intézkedések:	Kerüljön ellenszélbe. Jelölje meg a veszélyes területet. Mérlegelje a kiürítést alacsonyan fekvő területen. Csukja be a szomszédos helyiségek ajtóit és ablakait. Állítsa le a motorokat és ne dohányozzon. Ne használjon nyílt lángot, gyújtó eszközt. Szikramentes és robbanásbiztos eszközök és világítóberendezések használata. Akadályozza meg a talaj és a víz szennyeződését. Akadályozza meg a csatornahálózatba kerülést. Tartsa a tároló edényzetet lezárva. Mossa ki a szennyezet ruházatot.
Folyás:	Torlaszolja el az anyag szétfolyását. Szivattyúzza át megfelelő edényzetbe. Dugasolja el a nyílást, akadályozza meg a további folyást. Próbálja meg csökkenteni az anyag párolgását. Hígítsa fel/oszlassa szét a gyúlékony gázt/gőzt vízpermettel. Gondoskodjon a berendezés/tartály védőföldeléséről. Ne használjon sűrített levegőt az anyag átpumpálására.
Semlegesítés:	Itassa fel a kiömlött folyadékot nem éghető anyaggal, pl. száraz homokkal/földdel/vermikulittal. A felításra használt anyagot helyezze zárt tartályba. Tisztítsa meg a szennyezett felületeket bőszéges vízzel. Használat után mossa le alaposan a ruhákat és berendezéseket.

7. KEZELÉS ÉS TÁROLÁS

Kezelés: Az előírásoknak megfelelően járjon el. Használjon helyi elszívást vagy szelőztetést. Tartsa be az általános higiéniai szabályokat. Sürgősen távolítsa el a szennyezett ruházatot. Tisztítsa meg a szennyezett ruházatot. Tartsa a tároló edényzetet szorosán lezárva. Szikramentes és robbanásbiztos eszközöket és világítóberendezéseket használjon. Akadályozza meg a sztatikus feltöltődést. Tartsa távol nyílt lángtól és hőtől. Tartsa távol gyújtóforrástól/szikrától. Kezelje úgy a tisztítatlan tároló edényzetet úgy, mintha

Biztonsági adatlap	EU-Directive 2001/58	44/2000.(XII.27.)EüM rendelet	
	Kelte:	2007.10.30.	Verzió: E01.00
Gyári szám: W76695	Előző kiadás kelte:		

teljesen tele lenne. Ne engedje a csatornába az anyagot. Ne használjon sűrített levegőt az átpumpálására.

Tárolási hely: Vegye figyelembe a törvényekben foglalt előírásokat. Tartsa távol közvetlen napfénytől. A tároló edényzetet legyen szorosan lezárva. Tároljuk száraz, hűvös és jól szellőzött helyen.

Tárolási hőmérséklet: < 45°C

Csomagolás:

- **Megfelelő:** Szénacél, polietilén, polipropilén, rozsdamentes acél.
- **követelmény:** Zárva, tisztán tartva, megfelelően címkézve, előírásokat betartva. Törékeny csomagolás esetén tartsa szilárd tárolóban.

Különleges követelmény:

8. EGÉSZSÉGET NEM VESZÉLYEZTETŐ MUNKAÉVGZÉS FELTÉTELEI

25/200. (IX.30.) EüM-SzCsM együttes rendeletben meghatározott expozíciós határértékek:

Veszélyes összetevők	CAS-számok	EINECS	AK-érték mg/m ³	CK-érték mg/m ³	MK-érték mg/m ³
Butoxietanol	111-76-2	203-905-0	98	246	-
Kumol	98-82-8	202-704-5	100	250	-
Ciklohexán	110-82-7	203-806-2	700	2800	-
Formaldehid	50-00-0	200-001-8	0,6	0,6	-
Heptán	142-82-5	205-563-8	2000	8000*	-
Mezitolén	108-67-8	203-604-4	100	*	-
Oktán	111-65-9	203-892-1	2350	9400	-
Pentán	109-66-0	203-692-4	2950	9400	-

Személyes védelem:

Védőruházat, kesztyű, védőszemüveg, fej- és nyakvédő.
Magas gáz/gőz koncentráció esetén: sűrített levegős, vagy oxigénes „BA” légzőkészülék.

Környezetvédelmi berendezése:

Megfelelő anyagok védőruházatnak: Nitril gumi, neoprén

Nem megfelelő anyagok: PVA

9. FIZIKAI ÉS KÉMIAI TULAJDONSÁGOK

Megjelenés: Fizikai állapot:

Szag:

Folyékony, színtelentől világos sárgáig
petróleumra emlékeztető

Fajsúly 15°C-on:

740 kg/m³

Sűrűség 20°C-on:

0,734 kg/liter

Forrás pont:

> 35°C

Lobbanáspont:

< 0°C

Robbanási határérték (v/v%):

10. STABILITÁS ÉS REAKCIÓKÉSZSÉG

Biztonsági adatlap	EU-Directive 2001/58	44/2000.(XII.27.)EüM rendelet	
	Kelte:	2007.10.30.	Verzió: E01.00
Gyári szám: W76695	Előző kiadás kelte:		

Stabilitás: Normál használati körülmények között stabil.

Kémiai reakciók: Égés során CO és CO₂ képződik. Hevesen reagál (erős) oxidálószerekre: (fokozott) a tűz kockázata (erős) savak hatására.

Tárolási tilalmak: Távol kell tartani: hőforrástól, gyújtóforrástól, oxidáló anyagoktól, (erős) savaktól.

Veszélyes bomlástermékek:

11. TOXIKOLÓGIAI ADATOK

Toxicitás: **Akkut toxicitás:** Gőze álmoosságot és szédülést okozhat. Irritáló a szemre. Ismételt érintkezés a bőr szárazságát és repedezését okozhatja.

Toxicitási veszély: **Közvetlen mérgezési veszély:** Szakirodalom szerint ártalmatlan. Irritatív. Magas koncentrációban érzéstelenítő hatású.

Tünetek/ártalmak: **Folyamatos vagy ismétlődő érintkezés esetén:** fejfájás, szédülés, hányinger, száraz bőr, piros bőr, bőrduzzanat, bőrkiütés/-gyulladás.

Bőrrel való érintkezés után: Tartós/ismétlődő behatás esetén: zsírtalanodás, száraz bőr.

Belégzés után: álmoosság, szédülés, irritáció a légzőszerveknél, hányinger, tudatzavar, központi idegrendszeri depresszió.

Szembe kerülés után: Izgató a szemre.

Lenyelés után: tüdőgyulladás kockázata, tüdővízenyő kockázata.

12. ÖKOTOXICITÁS

Mobilitás:

- általában: Környezetre veszélyes összetevőket tartalmaz.
- vízben: Ártalmatlan a vízi szervezetekre. Hosszan tartó károsodást okozhat a vízi környezetben. Vízszennyező (felszíni vizek). Talajvizet szennyező komponenst tartalmaz. Biológiaiilag nem azonnal lebomló összetevőket tartalmaz.

Állandóság és bomlékonyság: **WGK besorolás (német): 1**

13. HULLADÉKKEZELÉS, ÁRTALMATLANÍTÁS

Termék: Ne engedje a csatornába, vagy a környezetbe. Vigye az arra kijelölt ártalmatlanító helyre. Veszélyes hulladék (44/2000. (XII.27.) EüM. Rendelet).

Csomagolás: A csomagolás tartalmazhat maradékot, vagy veszélyes anyaggal szennyezett.
Veszélyes anyag csomagolásának kódja: EWC-kód (16/2001. (VII.18.) KöM rendelet): 15 01 10*

14. SZÁLLÍTÁSRA VONATKOZÓ ELŐÍRÁSOK

UN szám: 1993
UN 1993 Tűzveszélyes folyadék, Pentán, hexán, izomerek keveréke, 3, II

Közút (ADR)
ADR osztály: 3 ADR osztályozási kód: F1

ADR csomagolási csoport: II

Veszély-kód: 33

Biztonsági adatlap	EU-Directive 2001/58	44/2000.(XII.27.)EüM rendelet	
	Kelte:	2007.10.30.	Verzió: E01.00
Gyári szám: W76695	Előző kiadás kelte:		

ADR szimbólum: 3 fekete – Gyúlékony folyékony anyag



Vasút (RID)

RID osztály: 3

RID csomagolási osztály: II

Tengeri (IMDG)

IMDG osztály: 3

Tengeri szennyező: /

EMS jelölés: F-E, S-E

IMDG csomagolási csoport: II

Légi (IATA/ICAO)

ICAO osztály: 3

ICAO csomagolási csoport: II

15. SZABÁLYOZÁSI INFORMÁCIÓK

EEC címkézési információ:

A 67/548/EEG & 1999/45/EG előírások szerint kell ezen terméket címkével ellátni.

Veszélyes összetevő megnevezése, CAS száma:

Pentán, 109-66-0

Veszélyszimbólumok:

F, Xn, N

R-mondatok:

R 11: Tűzveszélyes
R 36/38: Szem- és bőrizgató hatású.
R 51/53: Mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat.
R 65: Lenyelve ártalmas, aspiráció (idegen anyagnak a légutakba beszívása) esetén tüdőkárosodást okozhat.
R 67: Gőzök álmosságot vagy szédülést okozhatnak.

S-mondatok:

S 61: Kerülni kell az anyag környezetbe jutását. Speciális adatokat kell kérni/Biztonsági adatlap.
S 25: Kerülni kell a szembejutást.
S 26: Ha szembe jut, bő vízzel azonnal ki kell mosni és orvoshoz kell fordulni.
S 51: Csak jól szellőztetett helyen használható.
S 62: Lenyelés esetén hánytatni tilos: azonnal orvoshoz kell fordulni és megmutatni az edényzetet vagy a címkét.
S 2: Gyermekek kezébe nem kerülhet.
S 46: Lenyelése esetén azonnal orvoshoz kell fordulni, az edényt/csomagolóburkolatot és a címkét az orvosnak meg kell mutatni.
S 13: A tartályt nem szabad légmentesen lezárni.
S 56: Az anyagot és edényzetet veszélyes-, vagy speciális hulladék gyűjtőhelyre kell vinni.
S 64: Lenyelés esetén a szájat vízzel öblítjük ki (csak abban az esetben ha a sérült nem eszméletlen).
S 29/35: Csatornába engedni nem szabad. Az anyagot és edényzetét megfelelő módon ártalmatlanítani kell.

Kiegészítő kockázati mondatok:

99.3 – Izomerikus keveréket tartalmaz

Összetevő a 648/2004. szerint:

Allergiás tüneteket okozhat.
Formaldehid, tartósítószer

16. EGYÉB INFORMÁCIÓ

A feltüntetett adatok forrása:

Az alapanyag beszállítók biztonságtechnikai adatlapjai.

A 3. pontban felsorolt R mondatok szövege:

Biztonsági adatlap	EU-Directive 2001/58	44/2000.(XII.27.)EüM rendelet	
	Kelte:	2007.10.30.	Verzió: E01.00
Gyári szám: W76695	Előző kiadás kelte:		

R 10: Kevésbé tűzveszélyes
R 11: Tűzveszélyes
R 12: Fokozottan tűzveszélyes.
R 20: Belélegezve ártalmas.
R 20/21: Belélegezve és bőrrel érintkezve ártalmas.
R 20/21/22: Belélegezve, bőrrel érintkezve és lenyelve ártalmas.
R 22: Lenyelve ártalmas.
R 23/24/25: Belélegezve, bőrrel érintkezve és lenyelve mérgező.
R 24/25: Bőrrel érintkezve és lenyelve mérgező.
R 26: Belélegezve nagyon mérgező (toxikus).
R 34: Égési sérülést okoz.
R 36: Szemizgató hatású.
R 36/37/38: Szem- és bőrizgató hatású, izgatja a légutakat.
R 36/38: Szem- és bőrizgató hatású.
R 37: Izgatja a légutakat.
R 38: Bőrizgató hatású.
R 40: Maradandó egészségkárosodást okozhat.
R 41: Súlyos szemkárosodást okozhat.
R 43: Bőrrel érintkezve túlérzékenységet okozhat (szenzibilizáló hatású lehet).
R 48/22: Szájon keresztül hosszabb időn át a szervezetbe jutva ártalmas: súlyos egészségkárosodást okozhat.
R 50: Nagyon mérgező a vízi szervezetekre.
R 50/53: Nagyon mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat.
R 51/53: Mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat.
R 52/53: Ártalmas a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat.
R 65: Lenyelve ártalmas, aspiráció (idegen anyagnak a légutakba beszívása) esetén tüdőkárosodást okozhat.
R 66: Ismételt expozíció a bőr kiszáradását vagy megrepedezését okozhatja.
R 67: Gőzök álmoságot vagy szédülést okozhatnak.

Gyártás idejének megállapítása:

Egy példán keresztül: **W7F6F12**

W	=>	Wynn's saját terméke
7	=>	7. gyártási sorozata ennek a terméknek az adott évben
F	=>	A gyártás hónapját jelölő karakter, alfabetikus sorrendben, tehát június
6	=>	A gyártási év utolsó karaktere, tehát 2006
F12	=>	A palackozás ideje, a hónap mint fentebb és a nap, tehát június 12.

Szavatossági idő: 5 év.

Ez a biztonságtechnikai adatlap a 91/155/EEG, 93/112/EEG, 2001/58/EG, **2000. évi XXV. törvény és a 44/2000 (XII.27.) EüM rendelet** előírásai alapján készült.

Kiegészíti a használatra vonatkozó előírásokat, de nem helyettesíti azt.

Ezen dokumentumban közölt adatok ismereteink szerint korrektek, azok a gyártó által publikált angol nyelvű anyagon alapulnak.

Ezen biztonságtechnikai adatok nem teljes körűek, de segítik a felhasználót abban, hogy megteremthesse a biztonságos munkavégzés/felhasználás körülményeit.

A felhasználó kötelessége a termék használata során a biztonságos munkavégzés feltételeinek megteremtése a hatályos jogszabályok és előírások figyelembevételével.

A felhasználó kötelezettsége, hogy az emberek és környezetének védelme biztosított legyen a használat, a tárolás és a szállítás során.